

國語日報

美日動畫比一比
迪士尼追求細節 日本畫風平實 4版

看見孩子的力量
兒童人權繪本 鼓勵兒少勇於行動 10版

杜勇雄神父奉獻原鄉
原民美學教堂推手 找回傳統精神 16版

閱讀報紙
充實我的學習生活
送報到山巔

<http://donate.mdnkids.com/>
衛部教字第1081360613號

今日特價 10元

財團法人國語日報社發行
董事長兼社長/蔣竹君

社址/10078臺北市中正區福州街2號
網址<http://www.mdnkids.com>

訂報 (02)2341-2448
總機 (02)2392-1133

中華12強賽排第五 明年六搶一爭奧運門票



▲世界十二強賽中華隊昨天交手澳洲隊，林哲瑄轟出三分炮，助中華隊以五比一奪勝。
圖片來源／中華職棒臉書

沈育如／臺北報導

二零一九年第二屆世界十二強棒球賽六強複賽，中華隊昨天出戰澳洲隊，雙方一比一僵局到第八局，中華隊林哲瑄三分打點全壘打，單局拿下四分，終場以五比一擊敗澳洲；中華隊四勝三敗戰績，在本屆排名第二，想搶到二〇二〇年東京奧運的門票，只剩下明年四月舉行的六搶一資格賽最後機會。

由於已確定無法打進季軍戰，昨天這場比賽也是中華隊在十二強賽最終戰，中華隊三局下先馳得點，澳洲六局上也扳回一成，直到八局下中華隊突圍，岳東華保送、高宇杰安打上壘之後，王威晨再一支安打取得二比一領先，下一棒林哲瑄揮出左外野方向三分打點全壘打，靠這局搶到四分，最後以五比一氣走澳洲隊。

世界十二強棒球賽今天先由美國、墨西哥搶季軍，贏的球隊可晉級東京奧運棒球項目，冠軍賽將由日本對上南韓，南韓不論衛冕與否，都已拿到東京奧運門票。

這屆世界十二強棒球賽攸關東京奧運棒球項目的參賽資格，格外受到矚目。由於只有六個名額，除了地主日本、以色列、南韓晉級，第四席將由美、墨二擇一，第五席由明年舉行的美洲區資格賽產生，第六席由明年舉行的六搶一奧運資格賽出列，是中華隊的最後機會。

中華隊四年前在第一屆十二強賽排名第九，沒打進複賽；第二屆排名第五，但還是沒有拿到奧運門票。總教練洪一中賽後請辭，他說，國人都期待中華隊進入決賽，他向大家抱歉，或許努力不夠，會再加油。

斯里蘭卡總統大選 參選人數破紀錄



▲斯里蘭卡首都可倫坡的民眾昨天在投票所外排隊等候投票。
文／何靜茹 圖／美聯社

何靜茹／綜合外電報導

斯里蘭卡昨天舉行總統大選，這次有高達三十五組候選人參選，創下紀錄。現任總統、總理、在野黨領袖都未參選，其中較被看好的兩名候選人戈塔巴耶·拉賈帕克薩及沙吉·普瑞馬達沙都來自傳統政治世家。

斯里蘭卡在今年四月遭逢恐怖攻擊，造成兩百六十九人喪生，因此維安成為選民關注的焦點。昨天有東北部穆斯林選民的車隊遭到暴徒攻擊，目前尚未傳出傷亡報導。

位於南亞的斯里蘭卡，人口約兩千兩百萬人，合格選民近一千六百萬，選舉結果最快可望在今天揭曉。

臺鐵月曆開賣

發行一千份，每份售價新臺幣兩百五十元。鐵道月曆收錄十三張珍貴的列車行駛美景，並以蒸汽火車之王D1008為封面。

二〇二〇鐵道月曆將從十一月二十一日上午十點開賣，限量報導／沈育如 圖片提供／臺鐵局

明年的總統、立委大選登記即將截止，各政黨近日陸續公布不分區立委名單，有政黨也隨著民意反應，趕緊調整名單。「不分區」、「政黨票」等關鍵字，一時之間登上網路熱門搜尋排行榜。

這其實是值得鼓勵的事。相較於英國二〇一六年的脫歐公投，脫歐派以不到百分之五十二得票率勝出後，民眾才開始查詢「脫歐」、「歐盟是什麼」，可見不少臺灣選民已開始做功課。

選民做好功課 選舉開跑

社論

當初英國決定脫歐後，由於爭議大，執行難度高，儘管政府對內、外都歷經無數次協商、談判，更換兩任首相，甚至有人醞釀發起第二次公投，但不少關鍵議題至今仍在僵局中。

我國一百一十三席立委，區域立委七十三席，不分區三十四席，原住民族六席。區域立委由各選區得票多者勝出，不分區立委依全國政黨票得票比率分配。區域立委的候選人，為求獲得最多數選票，政見會往中間靠攏，這樣對大黨有利，卻不利政見特殊的小黨，因此設計不分區立委作為平衡，但得票率需達百分之五才可參與。

一般來說，各黨不分區立委名單，會提名專業人士、弱勢族群，或是會貫徹執行政黨意志者。也就是說，這份名單代表各黨未來希望特別著力的政策取向，越重視的政策，人選排名越靠前方。

因此，選民有必要事先做好功課，仔細檢視各政黨不分區立委名單，了解各黨的政策取向，為自己手上的選票負責。

樂觀抗癌 104名學生獲圓夢助學金

沈育如 / 臺北報導

周大觀文教基金會昨天舉行抗癌圓夢助學金頒獎典禮，共一百零四名抗癌學生獲獎，每人獲得獎學金兩萬元，這項獎學金頒發二十二年來，有超過一萬兩千六百名學生獲獎。基金會昨天同時為獲得「第二十三屆全球熱愛生命獎章」得主水泥工癱瘓畫家陳坤宏、樹藝達人李

永謨辦「活出光明聯展」。高雄市長曹公國小學生李沛珪，六歲時發現腦部有惡性腫瘤，年幼的她接受開顱手術、放射性治療，以及長達一年的化療。李沛珪即使受病痛所苦也堅持學習，小學一年級時還被同學推選為模範生，參加校內國語說故事比賽、環保繪畫比賽也都得獎。李沛珪永不放棄的樂觀

精神，昨天獲周大觀文教基金會頒發抗癌圓夢助學金。今年抗癌圓夢助學金得主之一、花蓮縣富源國中學生李恩偉，念小學時是棒球球隊，升國中後還加入舉重隊。熱愛運動的他，今年五月突然眼、口、耳、鼻出血不止，到醫院檢查發現已是鼻咽癌第四期，接受化療後，李恩偉出現掉髮後遺症，全

家人也一起理光頭，陪伴將接受第四期化療的他一起抗癌。高雄市長曹公國小學生陳品淇，六年前確診腦癌，小童年紀的她，就歷經兩次開刀、三十一次放射性治療、十次化療的煎熬，這段期間，陳品淇的媽媽都放音樂給她聽，希望能舒緩她的病痛。陳品淇也跟著旋律起舞，甚至教其他病童跳舞，立志長大要當舞蹈教師。

兒少犯罪預防漫畫賽 作品多取材生活

阮筱琪 / 臺北報導

為增進兒童少年犯罪預防的觀念，法務部在今年暑假舉辦「炎夏『漫』活，創意說『畫』」青少年兒童犯罪預防四格漫畫比賽，吸引全國學生踴躍投稿。昨天舉辦頒獎典禮，獲獎學生多從生活經驗出發，透過漫畫告訴大家防詐騙、反毒等觀念。獲得中年級組第一名的黃維倫來自高雄

軍，他這次的作品以呼籲長輩避免陷入詐騙陷阱為題；低年級第一名得主陳沐岑則將師長平常的叮嚀畫進作品中，像是遇到霸凌要說出來，不接受陌生人的禮物，以及上下學結伴同行等保護自己的觀念。協辦單位、國語日報社副社長鄭淑華說，在漫畫中融入觀念呈現，是跨域學習整合能力的表現。今年作品非常優秀，感謝學生和家長對漫畫競賽的參與和支持。



威尼斯淹水 聖馬可廣場關閉

義大利威尼斯自十二日起，因受連日暴雨及大潮影響，出現嚴重洪災，淹水一度高達一點八七公尺，僅次於一九六六年的一點九四公尺。義大利總理孔蒂在十四日宣布威尼斯進入緊急狀態。不過，潮水遲遲無法退去，十五日時水位再度漲至一點六公尺，威尼斯當局宣布關閉著名地標聖馬可廣場。圖為遊客趁著雨勢暫歇，在聖馬可廣場自拍。

文 / 何靜茹 圖 / 美聯社

歐陽立中分享故事學

國語日報社出版新書《故事學》大熱賣，昨天邀請作者歐陽立中（前排右一）在國語日報社大廳進行新書分享，吸引滿場聽眾。歐陽立中除了講述他的人生故事外，也分享怎麼蒐集故事，如何製造「懸念」讓故事變得吸引人等。報導、攝影 / 陳璧銘





美國狗醫師撫慰學童

美國加州進入秋冬旱季後，容易發生森林大火，近年隨著氣候變遷，大火燎原的狀況越演越烈，去年的「營溪大火」，更導致超過八十人死亡；很多學童因為頻繁的火災，出現創傷後壓力症候群。照片中是「狗醫師」在十一月初來到當地小學和學童互動，幫助他們減少焦慮症狀。



▲印尼基督教社區舉辦豬慶典

印尼是全球擁有最多穆斯林的國家，而穆斯林是禁食豬肉的。不過臘省托巴湖附近的基督教社區為了招攬觀光客，舉辦以豬為主題的慶典，除了賽豬、抓豬大賽，還提供烤乳豬等美食。照片中的男孩在抓豬大賽獲勝，正抱著他的獎品。



文 / 王予彤
圖 / 美聯社



▲英國球場上的國殤星期日

一九一八年十一月十一日是第一次世界大戰的終戰日，被稱為國殤紀念日，距離那天最近的星期日，則是英國的「國殤星期日」，今年是十一月十日。在那幾天，不少人會在領口別上罌粟花徽章。這起源於悼念一戰亡友的詩〈在法蘭德斯戰場〉，第一句提到飄揚的罌粟花，使它成為追思的象徵，也代表紀念與希望。

二〇一二年開始，英格蘭足球超級聯賽十一月的賽事中，球員會穿著繡有罌粟花的球衣，並於賽後進行義賣，款項則捐給英國皇家退伍軍人協會。照片攝於利物浦安菲爾德球場，國殤星期日當天是地主隊和曼城足球俱樂部對戰，士兵在球賽開始前拿著大型罌粟花模型繞行球場。

▲南非大象便便琴酒

麝香貓咖啡取材自麝香貓吃下咖啡果實後，糞便中的半消化咖啡豆。最近南非出現一款琴酒，原料則取自大象糞便中的植物殘渣，經殺菌、烘乾等程序，再加入酒。這張照片攝於十月底，研發者正採集大象糞便，他們說，這款琴酒很順口，喝起來有木頭和土壤的味道。



▲德國評選正統耶誕蛋糕

德式耶誕蛋糕「史多倫」是一種添加堅果、香料和果乾，並灑上糖粉的甜點，雖然被稱為蛋糕，但其實更像麵包。史多倫源自德國東部的薩克森邦，首府德勒斯登從十八世紀初就有製作巨型史多倫的耶誕

進行「資格審查」。蛋糕節，今年將在十二月七日舉辦。為了維持正統作法，「史多倫保護協會」在節日前會從當地一百多家糕餅店，評選出最佳史多倫。這張照片攝於十一月八日，評審正為史多倫進行「資格審查」。



美日動畫比一比 (二之一) 角色設計風格大不同



文 / 簡靜雯 (臺灣電影教育學會執行長) 圖 / 《花木蘭》、《仙履奇緣》、《神隱少女》、《你的名字》

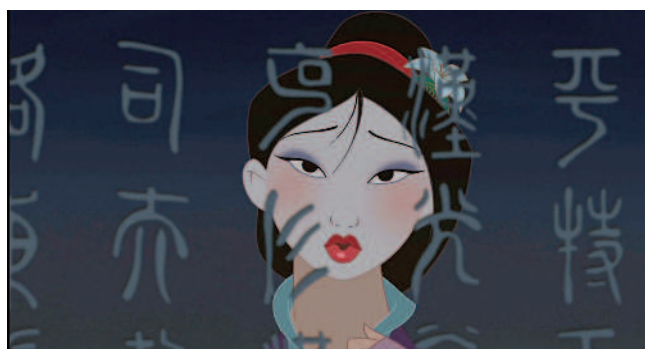
動畫片的每一秒影片，需要二十四格畫面，且每格畫面會與上個畫面略有變化，放映時才能表現動態視覺影像。

電影史上第一部彩色動畫長片，是迪士尼在一九三七年推出的《白雪公主》，他們以工業化製作，強調故事內容，成功開啟動畫史新頁。之後，多家電影公司紛紛成立動畫部門，成功將許多動畫片轉變成賣座電影。

就讓我們先從角色設計來看，來看迪士尼、吉卜力工作室和新海誠動畫的不同，另外，由於日本動畫還是2D製作，因此這次就以迪士尼早期的2D作品為例(有別於3D製作呈現的立體感，2D動畫是單純的平面圖像)。

完全動畫
追求精緻的細節
迪士尼的作品，是完全

◀花木蘭相親失敗，在家中祠堂一臉落寞。



◀仙杜瑞拉開心的一邊跳舞，一邊試穿禮服。



◀「完全動畫」在製作時追求精緻細節和豐富色彩，包括人物臉部表情、走動姿態。例如《花木蘭》中，花木蘭相親失敗後，羞於面對父母，來到祠堂傷心難過的模樣；還有

◀《仙履奇緣》中，灰姑娘仙杜瑞拉收到動物朋友們幫她縫製的禮服時，開心的唱歌跳舞。

以上細緻的臉部表情與動作，都要精算每一個畫格的移動變化，在製作時非常耗時耗力，所以需要龐大的成本、人力與時間才能完成。

有限動畫
適合大規模製作
日本動畫屬於「有限動畫」(Limited Animation)的製作表現。

有限動畫又可稱為「風格動畫」或「簡化動畫」，這種類型的動畫，較少追求角色的細節，和大量準確且真實的動作，畫風



◀《神隱少女》中，千尋和白龍蹲在草叢前吃飯糰。

◀《你的名字》的女主角三葉(上圖)。《你的名字》男主角阿龍(右)和女配角奧寺(左)在餐廳服務客人(下圖)。



簡潔平實，強調關鍵動作，並配上一些特殊音效來加強效果。

例如《神隱少女》中，女主角千尋的頭髮往往只有髮尾擺動，臉部只用簡單線條表現，人物的動作也只有局部動態(像是說話時只有嘴巴在動)，行動或姿態也不會有太多細膩動作表現。

「有限動畫」改變了過去的動畫風貌，開創新的動畫藝術表現形式，雖然在製作上相對不那麼細膩，但方便大規模製作，並將表現中心從畫面移動到故事內容。另外，新海誠的作品《你



你的名字》，人物畫法則表現出不同的有限動畫風格。像是女主角三葉的臉和女配角奧寺較像，只能從場景和情節來辨識，這與角色有明顯辨識度的宮崎駿畫風又完全不同。

小知識

世界上最早的動畫電影，是法國導演艾米爾·雷納德製作的《可憐的比埃洛》(Pauvre Pierrot)，一八九二年十月二十八日在巴黎格雷萬蠟像館公開放映。影片共四分五十八秒，由五百幅圖畫組成，長三十六米。為了紀念這個具有時代意義的日子，十月二十八日被訂為「國際動畫日」。

第一四〇三期 郭鶴鳴、蔡芳定主編 隔週週日刊出



《馬橋詞典》的語言 與鐵香命運

文／熊瑞英（國立東華大學華文系碩士生）

《馬橋詞典》的特殊書寫
韓少功的《馬橋詞典》，自一九九六年問世以來，引起極

多的關注和討論，焦點多半集中在「詞典形式」的書寫。

韓少功構思了一百一十五個詞條，搭建出湖南汨羅江畔的馬橋寨；他為每一個詞條所做

的定義，都在讓讀者體認，形塑語言的元素涉及：歷史、生態、風俗、信仰、禁忌、情欲

、處世態度、人性的美醜、可解與不可解……，包羅廣泛。

弔詭的是，許多語言被人以不同的動機創造出來以後便脫離駕馭，其所擁有的力道，有時竟倒過來操控人的命運。單從

這幾點看，《馬橋詞典》實已另出機杼。

「馬橋」人物眾多，男男女女各有傳奇，生命中的苦樂悲歡都跟語言脫不了干係。比起男人，女人尤其受到牽制，其中用墨最濃就是「鐵香」。

鐵香漂亮，出身大戶，家道中落後，父親淪為丐頭。十六歲時，鐵香懷著身孕來到陌生的馬橋，聽說嫁給黨員才能保證溫飽，便直闖書記馬本義家執意

婚嫁。傳說中鐵香出軌過文化館長和照相師，最終丟下兩個還在讀書的孩子，情奔三耳朵。

三耳朵吃裡扒外，忤逆不孝，自小被父親趕出家門。他的

外號，來自左腋下多出一塊形似耳朵的贅肉。對多餘的耳朵他很自豪，不輕易示人，想看得給一根菸，想摸價錢要翻倍，但鐵香則免費。後來，鐵香與三耳朵成為流竄犯，被民兵炸死在山洞裡，面目模糊。死

時，鐵香還挺著大肚子。

鐵香曲折的命運，與語言到底存在怎樣的牽連？這得走進馬橋，身歷其境才能體會。馬橋既為詞條所造，自然要請它引路，因為讓讀者自行組織拼貼，也是《馬橋詞典》的書寫策略，以下節錄的詞條，便儘量依循書中的先後次序排列。

《老表》：初到馬橋，在地上幹活，蠻人們除了談女人，最喜談的就是吃。

《鄉氣》：馬橋人對長生藥丹不可能都不動心。有人帶上銀錢，帶上酒肉，到姓希的面

前求寶。他們有時還得送上婆娘。

《放鍋》：我曾經被復查拉著去參加過一次婚禮。……突然一聲驚呼，一個黑影向我迅速放大……是身著花襖子的新娘，一張蒙在混亂頭髮裡的臉

，掛著幾乎要哭的表情。……她又被周圍的幾隻手抓住，一聲吶喊中，踉踉蹌蹌朝另一個

男客懷裡抱去。她的尖叫，掩沒在人們哈哈大笑裡。……如果人們不來厚顏和狂熱，倒是夫家一件很沒有面子的事情，很讓人看不起。

《小哥》：意指姐姐。……「小弟弟」是指妹妹，「小叔」和「小伯伯」是指姑姑，「小舅」是指姨媽。她們大多習慣於粗門大嗓……一旦梳妝打扮被人發現，就覺得羞愧萬分。……她們掩蓋自己女性的線條。她們也恥於談到月經，總是說「那號事」。

《撞紅》：馬橋人以前收親忌處女，洞房之夜謂之「撞紅」，是很不吉利的事情。相反，女方未婚先孕，挺著大肚子，倒能使夫家感到滿意。「宜弟」，也就是殺長子，是馬橋很長一段時間以來人們心照不宣的做法。

《話份》：女人沒有話份。男人說話的時候，她們習慣於不插嘴，只在一旁奶娃崽或者納鞋底。幹部從不要求她們參加村民大會，只當她們沒有耳朵和嘴巴。

在馬橋，女人得像個男人婆；是談笑的話題；是生育工具；為了利益，丈夫不惜出借妻子；女人沒有表達意見的資格。更加荒謬殘忍的是，為了保障家庭生產力有來源，男人擇偶喜歡孕婦，但婚後，對不明來歷的第一胎，

卻必除之而後快，或塞進尿桶，或悶死褥中，完全不管妻子的感受。

接著，得認識鐵香，假使她能在對女人不友善的馬橋勉為安頓，何至一路走來步履踉蹌，令人捏把冷汗？

《不和氣》：就是漂亮的意思。馬橋人對美有一種恐懼。好是一種危險，美好的事物總是帶來不團結、不安定、不圓滿，也就是一定會帶來紛爭和仇恨，帶來不和氣。……以這個詞來描述本義的年輕老婆鐵香，外人沒有理由不為她的前景捏一把冷汗。

《神》：馬橋人認為漂亮的女人有一種氣味，一種芬芳但是有害的氣味。本義的婆娘鐵香從長樂街嫁到馬橋來，就帶來了這種氣味。剛來兩個多月，馬橋的黃花全死了……。婦人們對鐵香一直有些以為然。……馬橋人的「神」用來形容一切違反常規和常理的行為。在這裡，人最要緊的是確認人的庸常性質，確認人只能在成規中度日。

《不和氣續》：鐵香不大樂意同女人打交道，出躬也要往男人堆裡擠……。她跌倒，要本義背道，再不把她背走，她就可能要

（本期下轉第十一版）



複選會議紀錄摘要(下)

期待突破思想意識框架

記錄 / 王予彤

接下來評委討論三到四票的作品，共十八篇，以確認均有進入決選的資格。

二票作品討論

〈媽媽，媽媽，媽媽變〉

周姚萍指出，如果作者能談到「媽媽一定要是媽媽？」或「有時媽媽，有時自己」的議題會更有內涵。

〈榕樹下的格林先生〉

許建崑認為這是一篇溫暖的故事，頗適合幼兒；但周姚萍指出，格林先生得到奇幻能力的過程過於簡單，有點隨心所欲。

〈眼鏡遊戲〉，周姚萍認為故事有現代感，像是在玩遊戲，不過買到眼鏡過程太簡單，說服力不夠；周惠玲覺得這篇充滿反意味，敘事方式能得到小朋友認同。

〈小布丁與偵探奧里〉，劉清彥認為推理過程太容易，情節應該要鋪陳更多具挑戰性的任務；不過蔡宜容指出，光是挑戰較難駕馭的推理主題就值得嘉許。

〈掃夢機器人〉，周惠玲認為很多動物童話往往僅是把動物

認為故事畫面感強，情節耐看，不過結構較雜亂；蔡宜容稱讚，整篇故事沒有「娃娃腔」，講話方式也不正經八百，敘事腔調相當順耳。

〈收字紙的人〉，劉清彥說，這次作品中最喜歡這篇，畫面栩栩如生，情節出乎意料；不過許建崑認為情節跳躍，未交代清楚。

〈貝爾的願望〉，蔡宜容認為大熊貝爾這個角色塑造得很獨特，這是一隻誰也不需要，誰也不在乎的大熊；不過許建崑則認為，除了擬人化的角色，故事的童話元素很淡。

〈媽媽的冒險〉，許建崑欣賞這篇故事的後設寫法；周惠玲也稱讚故事的層次有趣，是這屆難得的新式寫法，不過以做夢結束，並不是好結尾。

〈被封印的故事〉，許建崑認為故事前段平凡無奇，後段談到小朋友在成長過程中被迫放棄想像力，滿有意思，可惜敘事隨心所欲，有些雜亂。

〈時光唱片〉，蔡宜容說，很多動物童話往往僅是把動物

是有趣的鬼故事，用現代人物

寫成戴著動物面具的人，不過這篇故事的動物角色表現得恰如其分；但周姚萍認為故事按照固定路線前進，沒有「節外生枝」，是個太規矩的故事。

〈愛作對的大旋風〉，蔡宜容認為，故事中的反派颱風問：「我是誰？」有點像是科學怪人問製造者弗蘭肯斯坦自己是誰。作者掌握到叛逆精神，故事也很有力量，可惜後面情節的衝突感不夠強烈。

〈天空掉下美人魚〉，周惠玲指出，這是關於死亡和親情的故事，敘事四平八穩且流暢，雖然沒有重大瑕疵，但也沒有驚奇；許建崑認為故事感人，但情節的合理性有待加強。

四票作品討論

〈關於離開這件事〉，周姚萍認為故事前半部的鋪陳吸引人，後半部的安排讓人眼睛一亮；周惠玲指出，有別於直接告訴讀者想傳達的概念，作者用辯證和對話來表現，是很好的表現方式。

〈天使〉，周惠玲認為這篇

述。

來敘事，還有偵探角色出現，故事轉折有意思，更在結尾留下遺憾，讓人想重讀幾次。

〈死神的任務〉，劉清彥認為故事寫得不錯，但最後把「珍惜」兩個字講出來是敗筆；周惠玲指出，用對話方式跟讀者訴說生命意涵，必須拿捏得當，否則很容易成為說教的故事。

〈不喜歡吃月亮的天狗〉，周惠玲指出，作者將神話裡跟「吃」有關的角色寫進去，像是巴蛇、饕餮等，很有意思；不過劉清彥表示，故事裡的狗吃了巧克力餅乾，但在現實中狗並不能吃巧克力，可能會誤導孩子。

〈好神補習班〉，大部分的評委認為故事流暢，但蔡宜容指出，故事裡頭一些看似創意的點子：止血樹、提神樹不算創意，僅是「眼」，因為只是出現，沒有詳述。

〈一百隻兔子〉，劉清彥認為故事的文字感不錯，也有創意的把憂鬱化為具象的蘑菇，由兔子來吃掉它。不過兔子和蘑菇的關係，可以再深入描述。

述。

評委觀察

許建崑：童話是一種權力論述，能夠傳達作者的想法和意識。過去人們喜歡結構良好，傳遞忠孝仁愛等傳統價值的故事，但很開心牧笛獎慢慢走出一條創意的新路。期待更多作家突破思想意識的框架，將童話推向更進步的未來。

周惠玲：這屆的作品表現平均，並沒有特別創新與突出的，基本上只要敘事完備，情節有巧思，都能夠獲得三票。另外，這次有好多篇作品受到圖畫書敘事語言影響，能夠見到橋樑書和圖畫書的語言手法。

劉清彥：這屆大部分的作品戲劇張力較弱，不少作者把想傳達的理念寫出來，嚴重削弱故事的力量。好的作品，其意念應該經由閱讀後感受，而不是作者直接告訴讀者。

周姚萍：這屆沒有讓人眼睛為之一亮的作品。童話的創意設定很重要，如果有好點子，故事卻無法好好發展，原因可能在於寫作時沒有將情節思考清楚。這次很多作品感覺是沒想清楚就動筆，所以出現不少邏輯問題。

蔡宜容：我認為這次的作品都不夠激情與瘋狂，大部分的故事都充滿說教意味，大幅削減閱讀時的樂趣。在寫作時，不需要將核心價值塞入故事，雙手捧著交給讀者；期待未來有更多「叛逆」的作品。

南街殷賑話古今

李政宏 · 臺北市松山區敦化國小五年八班

「有人要搭車嗎？」「來來來！我幫你卜個卦、算個命！」車水馬龍的大稻埕，正如如火如荼的準備中元慶典，四處可見採買人潮；隨著霞海城隍廟中冉冉升起的煙霧，〈南街殷賑〉這幅畫，帶我們回到九十年前的「大稻埕」。

「殷賑」是「熱鬧」的意思，「南街」則指現今迪化街永樂市場到民生西路口的範圍。畫家郭雪湖的〈南街殷賑〉，記錄早年大稻埕人來人往的街道、熱鬧的市場，和辛勤工作的挑夫與人力車夫，表現出九十年前大稻埕源源不絕的生命力。

從淡水港開港以來，大稻埕就肩負物資轉運的重責大任，運輸和貿易往來帶動了人潮和錢潮，也為大稻埕帶來不同風貌的建築；在現代主義、巴洛克風格與閩南式



知道從前的大稻埕有多熱鬧，多

建築交錯的街道上，藥店、鐘錶店、帽子店等招牌櫛比鱗次的豎立其中，象徵大稻埕商業活動的興盛與繁華，也讓我們

漫步熱鬧南街

林言芳 · 新北市新莊區新莊國小六年四班

航行在汪洋大海上，突然一陣漩渦將我捲入海底，黑暗的水底竟浮現一幅畫，裡頭竟然有我！我輕拂那張畫，因此掉入畫中……我爬上岸，觀看四周，發現這裡是熟悉的大稻埕碼頭，於是決定前往大稻埕。

迪化街上的人穿古裝，拿紙傘，還留著一頭辮髮，戴斗笠的小販挑著擔子叫賣水果，好像生意不錯；遠處霞海城隍廟的旗子飄揚，附近

在九十年前的「大稻埕」——昭和時代的南街。

在南街上漫步，我看到中外藥店，還有臺灣特產精品店



供外國遊客選購。老闆吆喝夥計：「還不快來幫忙！客人等著買香菇啦！」我忽然想起課

算市中心，仍是鬧區。吆喝聲此起彼落，像極了熱鬧的年貨大街。讓我想起畫家郭雪湖的〈南街殷賑〉，正傳神的描繪了眼前日本統治時期有元氣的大稻埕。

終於，我找到時間裂縫，跳出熱鬧的街景，回到二十世紀的臺灣。穿梭時空的這段時間，我目睹大稻埕昔日風光，〈南街殷賑〉不只是一幅生動的畫，更像一具時空穿越機，帶領我們走入大稻埕曾有的風華。

徵文

解讀生活：我終於學會了

徵稿期間

108年11月6日至12月5日

引導

你應該有許多學習經歷。書寫和學習有關的文章時，開宗明義就要點出學習的動機和目的，接著要仔細描寫學習過程，比如寫出如何觀察參考別人示範或書本上的說明，以及自己實際操作練習時遇到的狀況。

學習新事物難免遇到挫折或瓶頸，你是怎麼「過關」的？請回想你最印象深刻、最想跟別人分享的體驗，仔細的寫出學習方法和過程，點出過關的「關鍵」，誠懇道出內心感受和體會，就能夠引起讀者的共鳴。

民的生活形態一覽無遺。九十年後的現在，大稻埕雖然不如以往熱鬧，但每到農曆春節前夕，年貨大街依舊為當地帶來滿滿人潮。爸媽曾在過年前帶我逛大稻埕，巴洛克式建築下依舊是攤販賣力吆喝，人群熙來攘往，與〈南街殷賑〉畫中景象對照，則有不同趣味。

每個地方都有獨特歷史和故事，正如人會成長一般，大稻埕也逐漸老去，過往風景已成為歷史，但我們都知道，這些景象會深深烙印在人們心中，成為永久記憶。

重回富庶南街

黃璿芳 · 臺中市北屯區東光國小五年一班



老師介紹〈南街殷賑〉這幅畫，畫中熱鬧的街景、鮮明的色彩，瞬間吸引我的目光。現在就乘坐時光機進入〈南街殷賑〉，回到一九三〇年的迪化街吧！

阿廣是我在當地認識的，一九三〇年的迪化街有間高砂木瓜糖店，就是他家。從阿廣家二樓的窗戶往下看，街上

行人絡繹不絕，原來今天是中元節，大家都來逛街。街上有人拉人力車，有人撐油紙傘，也有很多挑著扁擔沿街叫賣的小販：有賣蘋果的、賣香蕉的、賣鳳梨的……好熱鬧哇！

阿廣的媽媽帶我們去街上的寺廟拜拜。廟裡人潮洶湧，我們好不容易擠到廟門前，哇！香煙裊裊，看信徒虔誠的向神明祈禱，我不由得肅然起敬。

寫作燈塔

事實結合想像 賞析更生動

講師 / 張哲維

引導讀者欣賞藝術作品，除了用客觀、具邏輯的角度分析它以外，還可以賦予情境和故事，讓它生動、立體，設定情境架構時，拿捏「圖像呈現的事實」與「個人想像」間的比例，相當重要。

這次入選的小作家表現都很不錯，令人印象深刻。

豐富且有層次。言芳與璿芳都編排一齣穿

越到過去的劇情，各有特色。言芳選擇點到為止的方式，將畫裡的重點挑出來，敘述簡潔而不失完整。不過，第一段的背景設定與作品的關聯有些薄弱，如果能從畫作出發，建立更合理的開頭，相信故事會更流暢。

璿芳把握圖像裡的各種元素

神奇綠光照親情

葉辛邑 彰化縣明聖國小六年忠班

阿廣家的木瓜糖店每到節日就有優惠，今天一早就有許多人在店門口排隊。阿廣家對面是布行，他媽媽常去買布料，還熬夜做一件漂亮的新衣送我呢！

阿廣也喜歡去對門的香蕉店，每次去，老闆都會請他吃香蕉。我們今天去，老闆也請我們吃，香蕉又香又甜又Q，難怪日本天皇愛吃。

天色已晚，我依依不捨的向阿廣說再見，乘時光機回到現代。

藍藍的天，白白的雲，綠油的稻田。風和日麗，象徵今年必能豐收。在微風吹拂下看這片大地，非常有成就感，畢竟這是辛苦付出才得到的成果。這是我看黃銘昌〈綠光·水稻田系列之二十九〉的感想。看著這幅畫，我突然覺得自己就置身這幅畫中。

時間回到過去，我站在稻田裡。雖然還是個孩子，我卻每天跟爸爸下田耕種，重複做農事讓我疲累、厭煩，正想休息一下，看到他們汗流浹背的樣子，才發覺我的辛苦和他們比起來並不算什麼。仔細思量，爸媽從不喊累，總是默默努力工作，細心照顧這片田。

因爸媽太投入農事，我一度

以為爸媽不要我了，於是決定趁夜黑風高離家，到不遠的山洞裡度過一晚。不料過沒多久，聽到遠方有人在呼喚我；再一陣子，兩條熟悉的影子向我靠近，正是爸媽向我跑來。我非常驚訝，立即高興的抱住他們，那是我最幸福的時刻。

我從夢中醒來。一定是這幅畫看起來好涼爽才會睡著……



〈南街殷賑〉裡的世界充滿視覺趣味，郭雪湖將家鄉畫得五彩繽紛又飽滿，非常吸引人。我也要用繽紛色彩，讓人們從我的畫認識家鄉。

情境式的賞析，開啟另一種接近藝術的可能，也深化我們對美的吸收與認知。四個小作家的嘗試都是很好的開始，希望大家往後持續接觸、理解藝術，並進一步活化它，讓周遭朋友都能優游在藝術世界裡。

讓故事充滿亮點，營造出身歷其境的氛圍。但這樣也容易使文章缺少主題，失去焦點，算是挑戰所在。

辛邑藉黃銘昌的作品，帶出兒時經驗，拉近了人與藝術的連結，也足以觸動讀者的情感。可惜文章描寫畫作的分量較少。如果在第一段增加一些畫

畫看起來好涼爽才會睡著……

前往繪本花園
主題：兒童人權日

看見孩子的力量

文／農凡 圖片提供／字畝、維京、三民



今年十一月二十日，是聯合國通過《兒童權利公約》三十周年的日子，讓我們透過三本繪本，了解兒童的權利、力量，以及兒童最美好的特質。

以平等態度尊重孩子
談到《兒童權利公約》，一定會想到「兒童權利之父」柯札克，因為這個公約的核心價值來自他對兒童的理念。波蘭猶太裔的柯札克是醫生、作家、教育家，也是孤兒院院長。柯札克用平等的態度與兒童相處，尊重每個人的夢想和擁有秘密的權利，所有認識柯札克的

他敞開心扉。更重要的是，柯札克會保守孩子在聊天過程中透露的祕密。柯札克也讓孩子設立「兒童法庭」，如果有人做錯事或傷害人，就要接受法庭的審判，就連柯札克都上過這個法庭呢。兒童法庭提供兒童討論的空間，並在過程中學習什麼是公平和正義。

《不會很複雜》書中，小男孩和從孩子身上學到單純。能因為某些行動而有所不同。力量其實巨大無比，這個世界也可以因為某些行動而有所不同。

《布魯卡的日記》以孤兒院女孩布魯卡的角度，看「醫生先生」怎麼對待他們，例如在孤兒之家，每個人都有自己的抽屜，沒有得到主人的同意，不能打開其他人的抽屜；對於什麼忙都不想幫的孩子，柯札克也不強迫，而是跟他談心，讓

鼓勵孩子從小處做起
不要以為自己年紀小，就什麼都做不到，最小的孩子，也有大力量！《年紀最小的班級裡，個子最小的女孩》中的小莎莉是個小不點，平時沒有人注意她，但她非常認真的觀察周遭發生的事，除了掛在樹上的風箏，和在停車場開會的流浪貓，她也看到有人被推下滑梯，更

聽同學講出的惡毒字眼和嘲諷話語。小莎莉希望大家能彼此更友善，所以她做了一件事情，讓校園生活因此大大改變！
很多時候，「年紀小」是一個魔咒，讓很多小孩覺得自己「只是小孩」，什麼事都做不了，小的事情如發現校園霸凌事件，大的事情比如空氣汙染和全球暖化。相信這本書能給孩子一些鼓勵，發現自己的力量其實巨大無比，這個世界也可以因為某些行動而有所不同。

孩子想像力豐富，情感跟想法卻很純粹，跟孩子學習，或許複雜的大人也能找回當初那個不複雜的自己。

他打開自己的腦袋瓜，結果發現一片森林，那是有小鹿散步的安靜森林、黑鳥飛舞的祕密森林、樹木蕭索的害羞森林等。露易絲搬家後，小男孩想知道自己的心裡有什麼，該怎麼做呢？不會很複雜，打開對的地方就好了！
打開心之後，他發現……

找到答案不會很複雜，「只要打開對的地方就好了！」
你的腦袋裝些什麼？小男孩發現，交換眼神表達想法，當露易絲問：「鄰居露易絲是好朋友，喜歡用畫畫和交換眼神表達想法，當露易絲問：「



安，幸好醫院裡除了有專業的醫生，更有一群充滿愛的護理師細心照顧我，帶給我戰勝疾病的勇氣。
南丁格爾一生堅持理想，遇到再大的困難也永不退縮，尤其在戰地服務，努力不懈夜以繼日的搶救傷患，這樣不怕苦、不怕難的精神，值得我們學習！

起初家人極力反對，但無法撼動她的決心。她的堅持與努力，最終獲得家人的支持，不僅如願成為護理師，也在權威體制社會中產生新的力量。
南丁格爾的故事，讓我回憶起小時候常因身體虛弱進出醫院。當時雖然有家人陪伴，但內心仍忐忑不安，幸好醫院裡除了有專業的醫生

《走出城堡的公主南丁格爾》(滿貫出版)一書，描寫生長在富裕家庭的南丁格爾，從小擁有慈善的心，時常關心與照顧周邊的朋友。十七歲的一趟歐洲之旅，讓她打開心靈之窗，在看見許多弱勢族群後，發現不是每個人都像她一樣擁有幸福美滿的生活。旅程結束後，她開始思考如何幫助社會，並鑽研醫學護理書籍，立志成為護理師，幫助更多人。

向南丁格爾看齊
文／陳裴琪(彰化縣廣興國小五年甲班)
《走出城堡的公主南丁格爾》(滿貫出版)一書，描寫生長在富裕家庭的南丁格爾，從小擁有慈善的心，時常關心與照顧周邊的朋友。十七歲的一趟歐洲之旅，讓她打開心靈之窗，在看見許多弱勢族群後，發現不是每個人都像她一樣擁有幸福美滿的生活。旅程結束後，她開始思考如何幫助社會，並鑽研醫學護理書籍，立志成為護理師，幫助更多人。

(文上接第六版)

宣布自己來月經，可能還要控訴本義晚上在床上的罪惡。她動不動就會公開女人的秘密，使自己的身體被所有男人了解，和關心。她的例假簡直是馬橋集體性的隆重節日和偉大事業。

馬橋的環境無疑是閉塞的，鐵香生錯了時代。倘若在今天，衛生棉廣告大張旗鼓的出現在電視及街頭看板；韓劇中的男背女橋段，早成演繹暖男的基本套式；在某些場合，高調袒露，將乳房、蠻腰和大腿畢現於眾目睽睽之下，才能引起時尚界的注目和讚譽；影視及小說裡，讀者也都見怪不怪。而在馬橋，鐵香的美和釋放女人嬌嬈的表現卻被貶抑糟蹋，她的膽敢不循成規，特立獨行，就算後來不私奔，也注定會被流言蜚語潑得滿身泥糞。

鐵香為何情奔三耳朵？詞條〈打車子〉裡是這麼分析的：

(一)鐵香天生大膽，渴望冒險，在三耳朵身上，鐵香找到了挑戰，讓她無懼於卑微和貧賤。

(二)三耳朵其實不乏俠肝義膽，他曾為了鹽午上學的事在手上劃刀，逼迫校方接受鹽午入學。

(三)她覺得愧對三耳朵，想

有所補償。當三耳朵痛毆她的時候，她體悟到的是：一個男人只有愛得發狂，才會在絕望之餘產生仇恨跟暴力。她喜歡一道道傷痕在她身上留下的猛烈關注和瘋狂欲望。(四)三耳朵持續表達痴心，使她不得不丈夫與情人間有所選擇。終於，她在一個夜晚走了，再一次投向馬橋人「打車子」這個符號所代表的巨大語言空白。

「打車子」是鐵香對男女之事隱諱的說法。馬橋人一向不敢正視性的需求，總要拐彎抹角，借用暗語來指事。與其說鐵香是跟三耳朵走，不如說鐵香是想抓住認識自身的機會，她是跟著自己的心走，不讓生命中有一塊語言的空白。

小說語言與鐵香命運的反思

《馬橋詞典》透過鐵香之際遇，提供了語言與命運之間幾個值得思考的層面：

一、語言不只是表情述意的工具

每當孩子出生，父母都會絞盡腦汁為嬰兒取名，期望他們的人生因為名字而有意義。雖知未必成真，命名與改名總在人間持續的進行，人們寧願相信，語言是會影響命運的。

馬興禮，一個多麼古雅的名字，馬橋人偏要叫他三耳朵，凸顯他身體上的異常，這是什麼心理？總不會是尊重吧。對鐵香，馬橋人用「根」的宿命論框限她，用「不和氣」鄙薄她，人躲在語言之後尋找庇護，逃脫毒舌後應負的言責和反省。

語言對人類的貢獻自不待言，但它的另一面，也不能不正視。有時出口的，未必是真相說的，識盡愁滋味，只能道天涼好個秋。蔣勳《孤獨六講》提到「語言的孤獨」，他說敬語多反而是距離，不親不疏不交心。

二、當語言阻礙了知識邊界

馬橋人對味道的表達很簡單，凡是有好吃的味道，一言以蔽之：「甜」。……一個「甜」字，暴露馬橋人飲食方面的盲感，標定他們在這方面的知識邊界。只要細心體察一下，每個人其實都有各種各樣的盲感區位。(詞條〈甜〉)

盲感區位使馬橋人無法接納鐵香。盲感區位，也使鐵香無法認清自己的言行與所處環境的扞格，無法警覺違反了生活世界的「常理常規」，可能遭致的批鬥與災難。

鐵香的可憐可嘆說明要避免盲感區位，就得擴展語言使之豐富，知識邊界的大小，多少影響了人一地一國對異質、殊相、差異思考的深度、高度和廣度。

三、當語言有了空白

在語言倫理中把性事視同黑幫罪惡——某種怯於明說也怯於細說的勾當。一塊語言的空白，就是人類認識自身的一次放棄，一個敗績，也標示出某種危險所在……一個難以言說的世界，就是不可控制的世界。(詞條〈打車子〉)

當人們離不開性，卻汗名化它的矛盾和自我折磨就會產生，不幸的話，也可能導致人格的變異和扭曲。這不是危言聳聽，也不是合理化鐵香的行徑，而是要藉由性的語言空白所滋生的問題，聯想到其他語言空白造成的嚴重後果，許多說不清楚講不明白的情感暗角、地域爭端、歷史恩怨、宗教糾葛……，不正如夢魘魔咒長久紛擾著世界嗎？

四、當語言被重新定義

韓少功在〈懶〉(男人的用法)裡提到：「一個戒指不僅僅被看作金屬的時候，科學主義就為信仰主義留下了地盤，為一切沒有道理的道理留下了地盤。生活的荒誕性和神聖性，就奇異的融

合在一起。」明明人長得美就是好，馬橋人卻要把美重新定義成負面的「不和氣」；明明「根」是樹木生命的源頭，馬橋人卻將之解釋為難以翻轉的「宿命」。

當語言被重新定義，可怕的不是釀成鐵香的悲劇，而是被有心人利用來愚弄弱勢，包藏陰謀與禍心。韓少功說就像 colony 這個字，對許多西方人來說，這個字已不具殖民地人民記憶中的掠奪、殺戮、欺凌及鴉片輸入，而是僑居地、拓殖地的別名，甚至美化成開發者，把剝削壓榨的歷史，解說成援外開拓、航海探險和文明傳播。

「符號學」的定義是，人類探索意義如何透過記號，在人類的溝通過程中被生產與傳遞，可以像索緒爾(Ferdinand de Saussure)等運用理論來分析，也可以像記號語言學權威安伯托·艾可(Umberto Eco)以說故事方法闡述。那本中世紀修道院圖書館謀殺案的小說，從頭到尾與 ROSA (義大利文「玫瑰」之意)無關，中譯書名卻叫《玫瑰的名字》。他刻意借用「玫瑰的名字」，來說明他對語言作為符號的多重看法。韓少功也這麼做了。語言如何牽動人的命運，揭開的僅僅是冰山浮水的一角。

「符號學」的定義是，人類探索意義如何透過記號，在人類的溝通過程中被生產與傳遞，可以像索緒爾(Ferdinand de Saussure)等運用理論來分析，也可以像記號語言學權威安伯托·艾可(Umberto Eco)以說故事方法闡述。那本中世紀修道院圖書館謀殺案的小說，從頭到尾與 ROSA (義大利文「玫瑰」之意)無關，中譯書名卻叫《玫瑰的名字》。他刻意借用「玫瑰的名字」，來說明他對語言作為符號的多重看法。韓少功也這麼做了。語言如何牽動人的命運，揭開的僅僅是冰山浮水的一角。

「符號學」的定義是，人類探索意義如何透過記號，在人類的溝通過程中被生產與傳遞，可以像索緒爾(Ferdinand de Saussure)等運用理論來分析，也可以像記號語言學權威安伯托·艾可(Umberto Eco)以說故事方法闡述。那本中世紀修道院圖書館謀殺案的小說，從頭到尾與 ROSA (義大利文「玫瑰」之意)無關，中譯書名卻叫《玫瑰的名字》。他刻意借用「玫瑰的名字」，來說明他對語言作為符號的多重看法。韓少功也這麼做了。語言如何牽動人的命運，揭開的僅僅是冰山浮水的一角。

「符號學」的定義是，人類探索意義如何透過記號，在人類的溝通過程中被生產與傳遞，可以像索緒爾(Ferdinand de Saussure)等運用理論來分析，也可以像記號語言學權威安伯托·艾可(Umberto Eco)以說故事方法闡述。那本中世紀修道院圖書館謀殺案的小說，從頭到尾與 ROSA (義大利文「玫瑰」之意)無關，中譯書名卻叫《玫瑰的名字》。他刻意借用「玫瑰的名字」，來說明他對語言作為符號的多重看法。韓少功也這麼做了。語言如何牽動人的命運，揭開的僅僅是冰山浮水的一角。

「符號學」的定義是，人類探索意義如何透過記號，在人類的溝通過程中被生產與傳遞，可以像索緒爾(Ferdinand de Saussure)等運用理論來分析，也可以像記號語言學權威安伯托·艾可(Umberto Eco)以說故事方法闡述。那本中世紀修道院圖書館謀殺案的小說，從頭到尾與 ROSA (義大利文「玫瑰」之意)無關，中譯書名卻叫《玫瑰的名字》。他刻意借用「玫瑰的名字」，來說明他對語言作為符號的多重看法。韓少功也這麼做了。語言如何牽動人的命運，揭開的僅僅是冰山浮水的一角。

文 / 林明慎



手作樂趣多

做圍欄，睡覺時才不會掉下來。「孫女又剪了厚紙板。」

說好外甥牛睡下層，

松果睡上層後，弟弟開心的布置，還為它們各找一張色紙做棉被。布

偶睡覺時，姐弟倆繼續忙。弟弟剪色紙，在背

面和屋頂各貼上圖案，

姐姐在屋頂上立起一根漂亮的紫色大煙囪。

小建築師忙得不可開交，……比比畫畫後，

更大的點子來了。姐姐把蛋糕盒子架在另一個紙盒上，煞有其事的

介紹：「這是三層樓，一樓是院子和客廳。」

弟弟手一撕，立刻為一樓開了大門，又在門

內地板貼一塊厚紙片：「這是自動感應器，按

一下門就開了。」我默不作聲欣賞，暗自讚許

是智慧型住宅！

「外甥牛要有桌子。」

「姐姐拿著一片黃色瓦楞紙，自言自語：『還要柱子撐著。』小手指

在窄窄空間裡忙不停。

弟弟跑去翻書，看到《14隻老鼠搬家新家的故事》，問爺爺：「用竹子做杯子，水不是會漏光嗎？」

「不會呵。」爺爺帶他去

外頭。

不一會兒，弟弟興高采烈進來了喊：「姐姐，給你。」

「姐姐接的時候，我伸頭一看，哇，是竹杯。」

弟弟說：「爺爺做的。」

於是，外甥牛喝奶的杯子、松果的水壺都有了。

幾個月下來，這遊戲一直在進行中，每天都有新的進展。除了房子和車子

，規模更擴大成有帳棚、各自有一棟樓、都有空中

花園……

小孩的點子天馬行空，大膽不遲疑，想到就做，

做得不滿意就改造，信心滿滿隨時都有新創意，編

故事的時候也玩手藝、練習

耐性。

我大大讚嘆：能夠自製玩具，投入其中玩得亦樂乎，這比買的玩具更有意義！

小兄弟的互動也提醒我們：愛，就是要為寶貝親手打造溫馨的家。

健康新頻道

食補暖心胃 健康好智慧

文·圖片提供 / 黃乃芸 (食品安全管理專家)

天氣轉涼後，許多人都想把握時機進補，使身體強健。然而，食物百百種，要吃得對、補得對，合理調整飲食結構，必須注意食材本身的屬性，就能在

一日三餐中，透過食物



生跟修復的重要元素，應每餐都攝取。如果將一兩支棒棒腿入菜，就能補充必需胺基酸，讓身體健康有活力！

此外，雞肉具有大補血氣，養肝益腎，健脾養胃的功効；從中醫角度來看，還有主治風寒、五臟虛損等功効。

進補除了選擇好的食補材料外，也應注重來源安全，並以適當方式烹調，否則吃補不成反傷身，像是患有高血壓等慢性病人，如果常吃用大量麻油炒的麻油雞，會增加心血管的負擔。因此，選擇全程低溫下保鮮，且被認證過的肉品，並在烹調上選擇較單純的料理方式，就能讓美味健康上桌。

為讓食補適合全家人體質，不妨去中藥行配帖藥材來燉湯，美味外更增加調養的功効。食補是保養，避免食用過量；如果在感冒，也切勿用藥膳補身。擁有正確的食補觀念，就能讓一家人在寒冬中身體溫暖又健康。

親子練習課

柔性化解

文 / 文人川

有一次，孩子回家跟我們說，班上有個同學常會捉弄他，雖然還不到霸凌的程度，但孩子感覺不舒服，我想也該想辦法解決了。我和孩子一起寫了一

張紙條給那同學，內容不是苛責，而是訴說自己的感受，例如：「我不喜歡你這樣對我，如果我們可以好好相處，一起遊戲，那不是很好嗎？而且，如果我也捉弄你，你會開心嗎？希望我們可以更開心的當朋友呵！」

遇到這種事，身為家長響孩子一輩子。

學生應為健康而運動 而非升學競爭

郎英 / 文字工作者
(臺中市)

日前報載，有鑑於很多國中學生缺乏運動，過胖、體能差，所以不少高中職學校將體適能表現納入免試入學項目，所占分數從三分到二十分不等。我對這樣的入學評比採計措施感到不以為然，認為有失公平正義之虞，體適能應該列為國中正常教育的一環，而非升學考試的標靶之一。

就以目前已經列入超額比序的服務學習來說，有的縣市是採計參加公部門、學校單位、社團法人或社區義務服務等，有的縣市則僅單純的由學校認定服務表現。前者使能力優秀及家境不錯的學生可以輕鬆取得班級、社團幹部分數，以及校外服務學習經歷，而弱勢家庭的學生只能望塵莫及；後者雖然服務機會都在校園，看似公平，可是愛校服務等打掃工作應是學生的學習本分，卻淪為湊足服務學習分數的方案，不僅多此一舉，也扭曲生活教育。

教育部推動體適能檢測的教育初衷，是為了了解學生的體能狀況，鼓勵學生規律運動，促進身心健康以

提升學習專注力，養成良好的飲食、生活作息。體適能檢測應該是健康與體育領域課程的教學策略，不該拿來當成升學比序的競爭工具。再者，目前各縣市對體適能採計的門檻和標準不一，可能造成考生準備上的困擾，影響到錄取志願的機率，也使弱勢學生更容易被邊緣化。而有的學校因檢測分數鑑別度不高，體適能項目形同虛設，就和清掃校園取得服務分數一樣，列入招生採計項目的意義不大。

我認為教育當局應該重新思考，將體適能檢測抽離超額比序項目，使體育教學能回歸教育本質，督促學生因「愛惜自己」而運動，強健體魄，這才是體育教育該有的態度與作法。否則為了成績而分分計較，反而導致學生對體育學習喪失興趣，實在得不償失。

支持適性發展 增強學生競爭力

簡碧妮 / 學生
(彰化縣)

時常在報章媒體和社群網站上看見人們探討中西教育的差異，不少人都抱持著「中式教育比較死板，西式教育比較靈活」這樣的見解。曾經歷過中西兩種不同教育的我認為，這種說法有些偏頗。在我看來，臺灣推行

教育改革這麼多年，教育已不像過去那樣死板。加上有不少海外留學人士，在歸國後選擇投入教育，為臺灣的教育界帶進新思維，跳脫「填鴨式」或「背多分」的框架。我在政大讀了四年的學士課程，現在在英國接受碩士課程，回顧自身經歷，兩所學校其實有許多相似之處。在英

有走在適合自己的道路上。父母和社會常灌輸學生，從事商、法、理工才不會失業的觀念，卻忽略了這些專業並非每個人都適合，音樂、藝術和體育明明也是有發展機會的一條路，卻在大環境的影響下人才凋零、乏人問津。我認為，如果臺灣真的希望教育成功，社會大眾和家長的期待或許才是影響這些學生的關鍵。

表達個人看法並非叛逆 父母應鼓勵

魏世昌 / 工程師
(宜蘭縣)

兒福聯盟日前公布一項針對十一歲到十四歲兒童進行的表意行為網路調查，共訪問一千六百八十七名國中中小學生。結果發現，有八成四受訪者認為社會議題與自己息息相關，值得關注，但只有兩成三會積極表達看法，且年紀越大越不願意表達。他們不表達的原因，三成四

表示說了大人也不會聽，三成一則表示自己曾因表達意見被大人斥責。常聽見臺灣的父母以「小屁孩有耳沒嘴」、「小孩要聽話」等觀念教導孩子，然而這樣的觀念恐會阻礙孩子培養獨立思考。青春期也是孩子的人格發展階段，他們會開始有自己的想法，開始對既定的現狀、規定、慣例感到懷疑，進而想要挑戰，這是人的成長過程。當孩子表達自己的看法時，家長不應該視其為青春期的叛逆，相反的，這是他們開始培養思辨能力的證明。學校教育時常透過各類教材，幫助學生了解民主意涵，培養獨立思考能力，但僅憑學校的努力是不夠的，父母的價值觀也必須跟進才行。父母鼓勵孩子參與公共事務，獨立思考、表達想法，才能更有效幫助兒少「轉大人」，成為民主社會的一分子。

新課網上路的轉變與挑戰

十二年國教新課程已於本學期上路，師生努力實踐新課綱精神的同時，是否曾在教育現場發現執行上的問題？或者是成功翻轉課堂，創造以學生為中心的學習案例，歡迎讀者來稿分享。





◀◀ 學生與國際志工裝扮萬聖節人物。



走出教室 向世界學習

文 / 莊舒仲 圖片提供 / 屏東縣富田國小

節慶創話題 國際志工到校同樂

新學年，屏東縣加入推動雙語教學的行列，試行學校有潮和國小、富田國小等。其中位於偏鄉的富田國小，學生受外界刺激少，校長盧亭好善用資源創造孩子與國際人士交流的機會，除了曾邀會變魔術的日本爺爺藏谷和夫到校，也透過中華基督教恩典協會，安排四名國際志工於萬聖節當日到學校；藉英語闖關遊戲等活動，激發學生探索世界的好奇，勇敢和外國人互動。

十月初，富田國小就開始進行與萬聖節有關的國際教育、藝術、生活等課程。校長盧亭好指出，「文化學習」和「語言使用」是交流主軸，藉由帶動節慶氛圍活動的鋪陳，國際志工來訪時就有話題互動。

在生活和藝術課中，李義陞老師指導學生發揮想像力布置校園，創作有點恐怖又帶童趣的殭屍、幽靈、巫婆、蜘蛛、蝙蝠等萬聖節應景道具。英語老師陳莞昕，則向學生介紹萬聖節的象徵物、節慶用語，做為當天要糖果的「通關密語」。

師生總動員為交流活動做準備，教師在辦公室私下練習英語，並回應學生。一問一答，是



▲ 混齡搭檔挑戰闖關遊戲。

師生共學常見的情景。混齡闖關 英語進步

英語闖關活動導入混齡學習概念，由高年級學生帶領低年級學弟妹闖關。關主由國際志工擔任，提供展現英語能力的實境。

高年級先闖關，學弟妹則在一旁模仿學習。「有些英文單字沒有教過，但孩子也能答對，展現出混齡學習的優點。」盧校長分享觀察心得。

五年級學生鍾喬安說：「闖關時，如果同組學弟不會，就幫助他們找答案。這是第一次體驗有外國人的萬聖節，下次他們再來，就用英語分享校園生活趣事。」

四年級學生曾紫欣說：「很少跟外國人互動，說英語時會緊張，尤其聽不懂志工的



▲ 用英語訪問國際志工。

說話，會有些失望。以後要多練英語，也期待耶誕節有外國人來學校一起慶祝。」

遊戲訪談 用心準備
校長與老師們協同教學，讓高年級學生練習英語會話，再運用於問答遊戲、猜字遊戲、國際志工訪談中。

訪問前，學生做了許多準備；發問時，幾乎把上課學到的句子都用上。為了歡迎國際志工，學生還合力在黑板上畫萬聖節圖案。

六年級學生陳維均說：「事前寫了滿滿一整張英文提問單，詢問國際志工在臺灣旅遊的經驗，是不是去過臺北一〇一，有沒有吃過臭豆腐等。」

張武星說：「跟國際志工聊天後，比較不怕說英語，也覺得自己的英語沒有那麼差，提問時志工都能聽懂。」

世界十二強棒球賽 揮軍闖入複賽

江少慶、張奕 中華隊新王牌

報導／吳啟綜

圖／美聯社



1



2



3

第二屆世界十二強棒球賽正在日本東京、千葉舉行，中華隊在預賽中，靠著江少慶、張奕兩位旅美、旅日投手的好投，闖進六強複賽，在複賽中，張奕更是帶領中華隊以七比零完封南韓隊，成為球迷心目中最新的「抗韓英雄」，南韓媒體更形容：「張奕的指叉球比千葉怪風還可怕！」

隊的張奕，在預賽對決委內瑞拉，交出七局無失分的好投，在複賽迎戰南韓隊，交出六又三分之二的局無失分的成績單，兩場出賽，已連續十三又三分之二的局無失分，打破日本「二刀流」大谷翔平於二〇一五年第一屆世界十二強賽，創下十三局最長無失分紀錄，有機會成為大谷翔平之後，入選全明星隊先發投手。

張奕是國內棒球著名的陽家班成員之一，國小就讀臺北市東園國小少棒隊，重慶國中畢業後就循著表哥陽岱鋼的模式，前往日本就讀福岡第一高等學校，二〇一六年被歐力士隊以育成選手第一指名選中加入日職，剛進入職業舞臺以野手為主，去年「棄打從投」，今年八月對火腿隊生涯一軍首度先發，主投六局失一分，獲得生涯首勝。

面對南韓隊打線，張奕只被敲四安，投出四次三振。張奕的好投讓不少歐力士球迷期待他明年的表現，直言他的表現比隊友山岡泰輔還要好，他是歐力士的驕傲。二十六歲、效力美國職棒印第安人隊的江少慶，被封為王建民接班人，預賽對上波多黎各，主投六局，只失一分，率領球隊擊敗波多黎各，複賽對墨西哥投五又三分之二的局，狂飆八次三振、失兩分，表現稱職，中華隊礙於打線失靈，以零比二輸球。總計江少慶在這次十二強賽先發兩場，十一又三分之二的局被打出六支安打、失三分，飆出十三次三振，防禦率只有二點三一。

世界棒球總會為了提升棒球運動的國際能見度，每四年舉辦世界十二強棒球賽，由棒球世界排名前十二名的國家隊取得參賽權。有別於美國大聯盟主辦的「世界棒球經典賽」，開放大聯盟球員參加，世界十二強棒球賽，大聯盟選手無法參賽，但精采度不減，不少進入美國職棒百大新秀名單選手參賽。

這次中華隊陣容大換血，看到不少潛力新秀，其中二十五歲效力日本職棒歐力士

畢業於花蓮縣豐濱國小少棒隊的江少慶，主要武器包括王建民的招牌伸卡球，以及變速球、曲球、滑球等，球速可以達到一百五十九公里，二〇一七年在小聯盟曾經投出九局無安打比賽。外界在他身上看到王建民的影子，期待他成為中華隊新一代王牌。

十二強冠軍戰由日本迎戰南韓。中華隊昨天擊敗澳洲，本屆六強複賽排名第五，美國則與墨西哥爭取季軍及美洲區的奧運資格。

張奕(圖1)是中華隊最新的「抗韓英雄」。江少慶(圖2)有王建民接班人封號。圖/翻攝自中華職棒臉書

南韓隊(圖3)派出職棒明星隊搶到東奧門票。

至於最後一張門票，將於明年初在臺灣舉行的「六搶一資格賽」產生，由各洲第一名以外的隊伍共六隊再戰，爭奪奧運最後一席。



▲澳洲隊在六強複賽成績排名最後。

東奧棒球門票 12強爭2名

明年東京奧運棒球項目只有六個名額，各國為搶進奧運，得經過重重關卡。六個名額已先確定兩個，一個是東京奧運地主國日本，一個是獲得歐洲暨非洲資格賽冠軍的以色列。而本屆十二強賽將決定兩個名額，分別是「美洲最佳」、「亞太最佳」，美洲區由美國和墨西哥二搶一。至於亞太區，也已確定由南韓取得奧運門票。

第五張門票將由明年初舉辦的美洲資格賽中誕生，由美、墨兩國的落敗方，和十二強已淘汰的美洲各國爭取。

杜勇雄神父 原民美學教堂推手



►杜勇雄神父說明他設計教堂時的手稿。
圖片提供／屏東縣文化處
▼霧臺神山耶穌聖心堂入選世界百大特殊教堂（上圖，圖片提供／屏東縣文化處）。新法蒂瑪聖母堂宏偉壯觀，且充滿原鄉藝術氣息（下圖）。



也許是信仰的虔誠，亦或對藝術的熱愛，出身霧臺神山的魯凱族天主教神父杜勇雄，被稱為「臺灣的安藤忠雄」，逾半個世紀以來，在屏東縣三地門、霧臺、瑪家、泰武等原鄉，改建並留下十二座充滿原住民特色的教堂，他所設計的霧臺神山耶穌聖心堂更列入「世界百大特殊教堂」。為教堂寫書，介紹細部建築與部落歷史的文學家，也是音樂家的江敬業認為，「杜勇雄的工作是神父，但靈魂根本就是藝術家。」

報導·攝影／莊舒仲

屏東縣泰武鄉佳平村是屏東縣興建第一座原住民天主教教堂的原鄉，自此天主教信仰在部落開枝散葉，教堂建築形式與裝飾風格也有了轉變，而杜勇雄正是將魯凱族與排灣族文化融入宗教建築，展現原住民文化藝術美學的關

鍵推手。霧臺神山耶穌聖心堂是他的第一件作品，名列世界百大特殊教堂。耶穌聖心堂建於民國四十三年，杜神父的父親在民國七十二年接手修建教堂工作，當時還是修士的杜勇雄給了不少意見，加入許多原住民神話元素，都逐一被採納、落實。其中，父子共同設計的一百張跪椅，椅子雕刻的人像，斜著頭面向聖像，斜著頭面向聖像，表達側耳傾聽之意，背後刻了手工編織背袋，裝著聖經、聖歌本，是中外遊客來到教堂朝聖的對象。

有新舊兩間法蒂瑪聖母堂，內部設計同樣出自杜勇雄之手，尤其新教堂更展現排灣族文化工藝與信仰歷史的精華，每個角落的布置物件和紋樣、圖畫，都有杜神父所要傳達的文化內涵與理念。「教堂代表地方的特色是什麼？」杜勇雄表示，這是在設計教堂時是很重要的概念，他希望教堂不光有信仰，更要找回族人的傳統精神。在法蒂瑪聖母堂擔任傳道的潘琴花說，只要是排灣族人走進教堂，就能明白杜神父所要傳達「教堂就是家」的意思，把生活與信仰緊密結合。